

## Каталог наречий на *-ter* у Присциана: структура и происхождение

Цыпилова Елена Сергеевна

аспирантка

МГУ им. М.В. Ломоносова, Москва, Россия

email: etsypilova@yandex.ru

Самым значительным сочинением Присциана, латинского грамматика, жившего на рубеже V–VI вв. н.э., является *Institutiones grammaticae* («Грамматические наставления»). *Institutiones grammaticae* состоит из XVIII книг и представляет собой одну из наиболее подробных грамматик латинского языка, дошедших до нас от античности. XV книга *Institutiones grammaticae* имеет подзаголовок *De adverbio* и посвящена, соответственно, рассмотрению наречий. После краткого определения и описания того, чем отличаются наречия от других частей речи (60, 2–63, 4) (Здесь и далее нумерация страниц и строк приводится по [Keil]), Присциан делит все наречия, существующие в латинском языке на *primitiva* (букв. первые, ранние, т.е. непроизводные) и *derivativa* (производные) (63, 10–11) и переходит к рассмотрению различных способов их образования. Глава XV книги *Institutiones grammaticae*, в которой перечисляются наречия, образованные от прилагательных второго склонения при помощи суффикса *-ter* (70, 4–71, 5), издавна привлекала внимание исследователей и получила в научной литературе название «каталог наречий на *-ter*». Несмотря на небольшой объем, текст этой главы неоднороден, и его можно разделить на следующие части:

1. От слова «*excipiuntur*» до слова «*inveniuntur*» (70, 4–70, 13). В начале этой части (и, соответственно, всей рассматриваемой нами главы) перечислены 5 прилагательных второго склонения, от которых наречия можно образовать двояким образом: при помощи суффикса *-e* и при помощи суффикса *-ter*. Это утверждение иллюстрируется цитатами из произведений Теренция и Цицерона. Подобные указания на то, что от прилагательных *durus*, *largus*, *humanus*, *firmus* иногда образуются наречия при помощи суффикса *-ter*, можно встретить во многих сочинениях античных грамматиков: Харисия, Диомеда, Проба, Доната и других.

2. От слова «*inveniuntur*» до слова «*properiter*» (70, 13–71, 5). Здесь перечисляются наречия, употребления которых, по словам Присциана нужно избегать. Эта часть рассматриваемой нами главы является уникальной, так как свидетельства о существовании наречий, перечисляемых в ней, можно найти еще только в одном античном грамматическом тексте – в XI книге сочинения Нония Марцелла *De compendiosa doctrina*. В свою очередь, эта часть делится еще на три части:

2.1. От слова «*Pomponius*» до слова «*idem*» (70, 14–70, 20). В этой части перечисляются наречия, образованные от прилагательных второго склонения при помощи суффикса *-ter*, и приводятся примеры их употребления с указанием названий и имен авторов цитируемых произведений.

2.2. От слова «*idem*» до слова «*proterviter*» (70, 20–71, 3). В этой части перечисляются наречия на *-ter*, и называются имена античных авторов, в чьих текстах они встречаются.

2.3. От слова «*ignaviter*» до слова «*properiter*» (71, 3–71, 5). В этой части содержится только перечисление редких и малоупотребительных наречий на *-ter*.

Уже Герцем, издателем текста *Institutiones grammaticae*, было отмечено, что списки наречий, приводимые Присцианом во второй части рассматриваемой нами главы и Нонием в XI книге его сочинения, очень похожи между собой. На основании этого сходства Герц выдвинул предположение о том, что Присциан использовал текст Нония при написании главы о наречиях, образованных от прилагательных второго склонения при помощи суффикса *-ter*. Однако, выявленное сходство между текстами двух грамматиков можно также объяснить и тем, что они оба воспользовались неким общим для них первоисточником. С другой стороны, между рассматриваемыми текстами существует и ряд различий. Если придерживаться точки зрения Герца, то тогда происхождение этих различий можно объяснить тремя способами: 1) В распоряжении Присциана был известный нам текст Нония, причина существования различий между

этими текстами – «вторжение» Присциана в текст своего источника; 2) В распоряжении Присциана был текст Нония в редакции, отличной от дошедшей до нас, все различия восходят к этому неизвестному нам тексту; 3) В распоряжении Присциана был текст Нония в неизвестной нам редакции, часть различий восходит к этому тексту, другая же – является следствием «вторжения» Присциана в текст своего источника.

Для того, чтобы определить, какое из всех возможных объяснений существования сходства и различий между списками наречий, приводимыми Нонием и Присцианом, ближе всего к действительности, необходимо их последовательное сопоставление. Оно выявляет, что в частях 2.1 и 2.3 рассматриваемого текста Присциана и в XI книге *De compendiosa doctrina* не просто называются одни и те же (за небольшими исключениями) наречия, но и приводятся они в одном и том же порядке. Последнее наблюдение чрезвычайно важно для нас, так как позволяет отвергнуть предположение о некоем общем для обоих грамматиков первоисточнике. Дело в том, что порядок расположения лемм (=рассматриваемых слов) в словаре Нония Марцелла является результатом последовательного и механистического обращения Нония к 41 своему источнику (подробнее об этом см. [Lindsay]), а потому уникален и свойственен только для *De compendiosa doctrina*. На основании того, что Присциан в своем каталоге наречий на *-ter* воспроизводит именно те наречия и именно в той последовательности, в которой они перечисляются в имеющемся в нашем распоряжении варианте XI книги *De compendiosa doctrina*, мы можем утверждать, что он использовал текст Нония в известной нам редакции. Таким образом, все существующие различия между каталогами наречий на *-ter*, приводимыми в своих сочинениях Нонием и Присцианом, можно объяснить «вторжением» последнего в текст своего источника. Прежде всего, это справедливо для части 2.2 рассматриваемого нами текста.

#### Литература

- Bertini F.* Nonio e Prisciano // *Studi Noniani*. Genova, 1975. № 3. P. 57–96.  
*Hertz M.* Das adverbial Verzeichniss bei Priscianus p. 1010 P // *Philologus*. Berlin, 1856. № 11. P. 539–596.  
*Keil H.* (ed.) *Grammatici Latini*. Leipzig, 1855–1880. vol. VII.  
*Lindsay W.* Nonius Marcellus' Dictionary of Republican Latin. Oxford, 1901